

2011年4月15日

関係者並びにメディア各位

J-goods Planning
土橋八恵

中華系テレビ局HTTV主催、J-goods、オーロラ基金協賛
東日本大震災被災者救援チャリティーディナーショー開催のお知らせ



四海一家 攜手相連 讓我們一起為日本加油!
世界は一つの家族、共に手を携えて、日本を応援しよう!

3月11日に日本を襲った未曾有の大災害、東日本大震災後、中華系テレビ局HTTVから「日本のために何かできることはないか?」との申し出がありました。その気持ちを受けて、日本の文化や商品を中国語で紹介する雑誌J-goodsは、HTTVとNPO法人オーロラ基金と共同で、被災地救済の義援金を集める、チャリティーディナーイベントを開催することとなりました。

HTTVは、特別番組やニュースコーナーを通じ、中華系にイベントへの参加を呼びかけます。イベントでは、中華系有名書家の作品やミスアジアコンテストの衣装などのチャリティーオークションをはじめ、日系企業協賛による商品やレストランギフト券などのサイレントオークションを行い、さらに多くの寄付を募ります。

関係者の皆様方には、このイベントにぜひご参加いただくと共に、各メディアにおいては、民族を越えた取り組みを広めることで、被災地を少しでも勇気付けるお手伝いをいただきたいと思っております。何とぞご理解ご協力の程、よろしく願い申し上げます。

皆様からお預かりした寄付金は、NPO法人オーロラ基金からUNICEF-LAを通してUNICEF JAPANに送ります。また寄付はTAX控除の対象になります。

Check payable to Aurora Foundation (Japan Disaster Relife Fund)
A non-profit 501(c) (3) Organization ID#31-1639219

記

日時: **2011年4月29日(金) 6:30pm開演**
場所: NBC Seafood Restaurant
404-A Atlantic Blvd.,
Monterey Park CA 9175
Tel: 626-282-2323
チケット: \$100
(材料費の\$25を引いた\$75を、Aurora Foundationを通じて被災地に届けます。)
プログラム: 6:30pm サイレントオークション
7:30pm ライブショー&ディナー
9:00pm ライブオークション
10:00pm 音楽&ダンスパフォーマンス

チケット販売: 英語・中国語 / HTTV 626-581-1936
日本語 / J-goods 310-787-8611

Supported by
NBC Seafood Restaurant, Lion's club, Taiwan
Tainan High School Association, Orange County
Chinese, American Chamber Of Commerce,
Sunshine Golf Club, Kanpai, Kikkoman USA,
Nishimoto Trading, Ozeki Sake USA. (4/11現在)

日本語でのお問い合わせ:
J-goods Planning (土橋八恵)
310-619-8915

Produced by



J-goods

AURORA

